Автоматический биокамин **Airtone Andalle Round 600**

Инструкция по монтажу и безопасной эксплуатации



МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

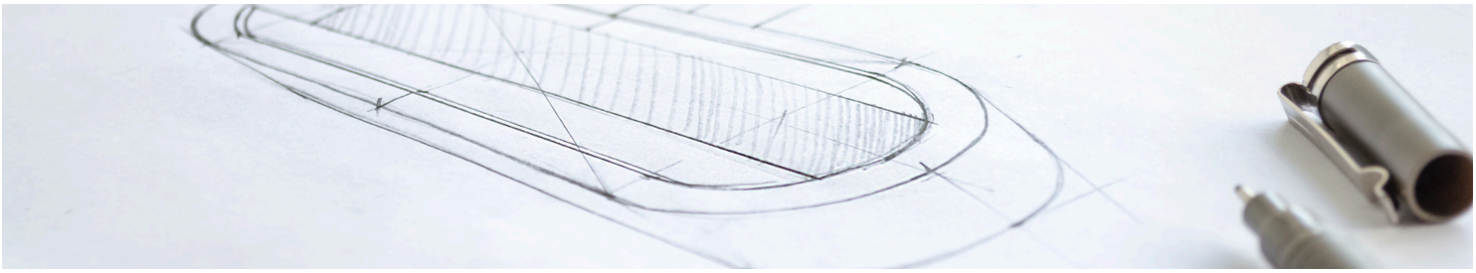
ATFP – 600 Round

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно прочтите данную инструкцию перед установкой, запуском или обслуживанием биокамина.

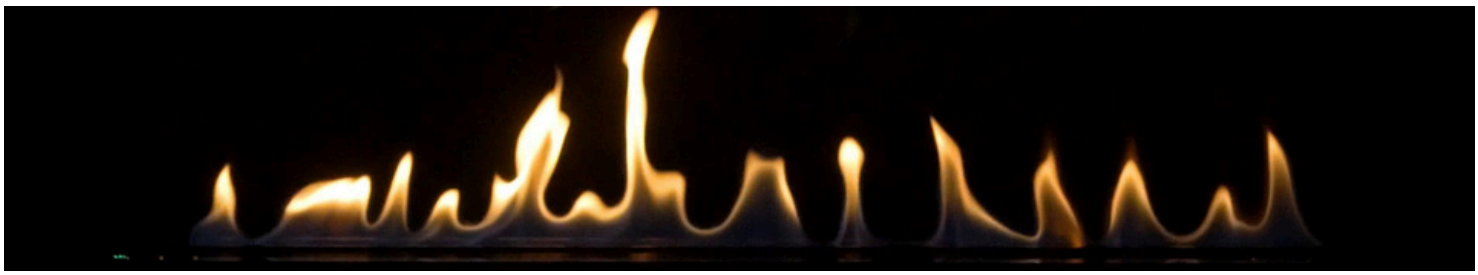
Для Вашей безопасности, всегда соблюдайте правила и рекомендации, содержащиеся в данной инструкции – это позволит Вам избежать травм и порчи имущества.


Japandi Living



СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	4
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ И СПЕЦИФИКАЦИЯ	7
ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ	9
ПОДГОТОВКА НИШИ	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА	11
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	13
ЗАПРАВКА ТОПЛИВА	14
ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	16
ВЫКЛЮЧЕНИЕ КАМИНА	17
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ БИОКАМИНА	18



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Автоматический биокамин Airtone Andalle - это эксклюзивный предмет интерьера, служащий источником живого огня без гари и дыма. Обладает всеми преимуществами традиционного камина и не имеет ни один из его недостатков.

Биокамин выполняет прежде всего декоративную функцию и не является отопительной установкой. Его можно использовать в любом хорошо проветриваемом помещении достаточного объема. Отсутствие дымохода также означает то, что все тепло остается в пределах помещения. Вес изделия по сравнению с традиционным камином намного меньше. Камин прост по своему устройству, быстро устанавливается и требует минимум времени для разжигания.

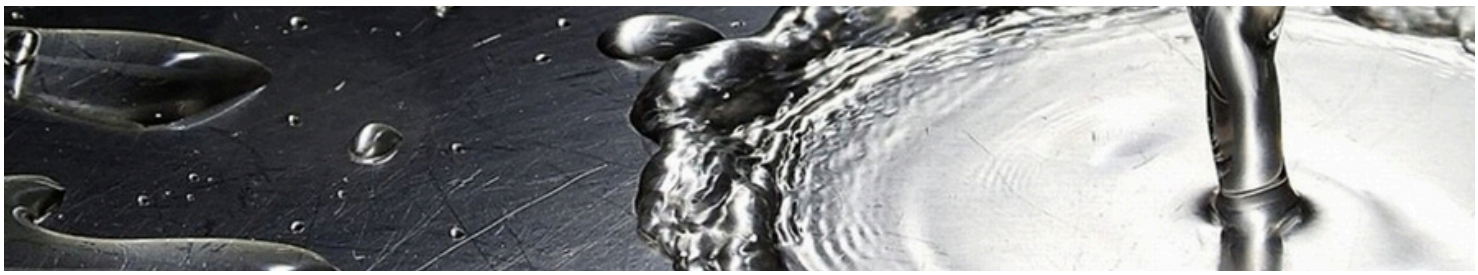
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При обращении с открытым огнем необходимо строго соблюдать правила безопасности. Все биокамины Airtone разработаны, изготовлены и прошли проверку качества с целью обеспечения наивысшего уровня безопасности изделия и удобства для пользователя. В этом камине осуществляется горение непосредственно отрытого топлива вкупе с горением нагретых паров. Для обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации устройства, а также гарантийного обслуживания необходимо всегда строго соблюдать все меры предосторожности, описанные в данном руководстве.

- Устройство предназначено только для использования внутри помещения, исключительно после установки в специально подготовленной нише. Не подвергать воздействию погодных условий
- Во время работы биокамин выделяет тепло, водяной пар и углекислый газ, поэтому следует обеспечить необходимый объем помещения и вентиляцию согласно инструкции по монтажу
- Устройство должно быть установлено на ровной поверхности. В процессе изготовления ниши - использовать уровень
- Помещение, в котором будет располагаться камин, должно оснащаться высокоэффективной вентиляцией для обеспечения полного обмена воздуха (по меньшей мере - ежечасно)



- Не устанавливать устройство на путях эвакуации или в потенциально взрывоопасной среде (где присутствуют промышленная пыль, пары красок)
- Запрещается эксплуатация не установленного в нише устройства. Ниша под камин должна быть изготовлена согласно рекомендациям и размерам, указанным в данной инструкции по монтажу
- Не закрывать вентиляционные отверстия в боковых частях камина
- Не устанавливать устройство в местах где существует вероятность возникновения сквозняков, вблизи вентиляторов и т.п.
- Устройство и топливо должны быть защищены от доступа детей, животных и посторонних лиц
- Ограничить обслуживание и эксплуатацию устройства лицам не имеющим надлежащего обучения по эксплуатации
- Рядом с устройством должен находится углекислотный либо порошковый огнетушитель
- Соблюдайте осторожность по отношению к горящим элементам, например в непосредственном контакте и в радиусе 1 метра вокруг устройства не должно быть никаких горючих предметов. Не устанавливать около штор, жалюзи и т.д.
- Не накрывать горящее устройство, так как это может вызвать пожар
- Устройство устанавливать только на ровную поверхность. Установка на наклоненной поверхности может привести к неисправности в работе, повреждению оборудования или пожару
- Не разрешается устанавливать устройство в непосредственной близости к источникам влаги
- Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы его легко можно было извлечь для сервиса
- Не включать камин до его полной и правильной установки
- Ниша, в которой установлен камин, должна выдерживать суммарную нагрузку складываемую из веса полностью заправленного устройства и 20% запас
- Не устанавливать устройство в передвижном объекте (например: фургон, прицеп, яхта)
- Не включать устройство в случае пролития топлива вне бака
- Не наливать топливо непосредственно в "топливную рампу", так как это может привести к повреждению устройства. Такая попытка заливки топлива может привести быстрому и неконтролируемому возгоранию и как следствие - пожару, ожогам и даже угрозе жизни



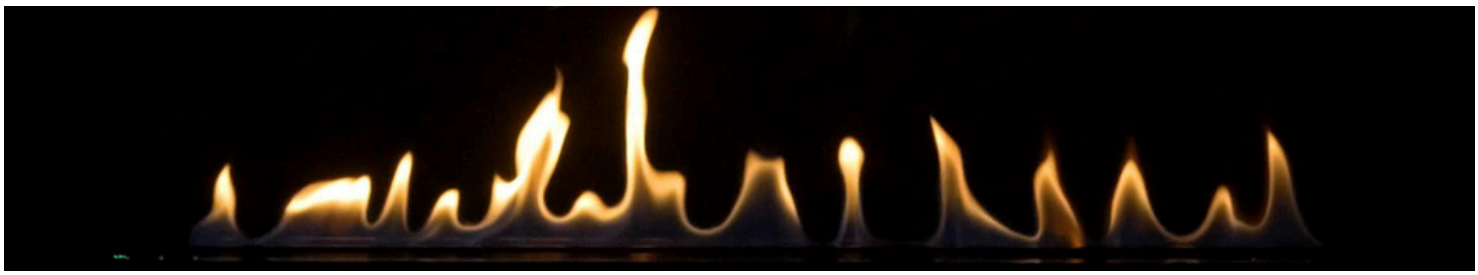
- Не допускается использование другого топлива, чем рекомендованное в разделе "Эксплуатационные материалы"
- Включенное устройство не оставлять без присмотра взрослых
- Не заправлять устройство в момент его работы
- Не дотрагиваться до внутренних элементов корпуса во избежание ожогов, повреждения или устройства пожара
- Включенное устройство нельзя перемещать. Следует дождаться полного выгорания горючей жидкости, затем отключить устройство от источника питания, дать ему остыть только после этого передвигать
- Устройство не предназначено для непрерывной работы

ВНИМАНИЕ !

- Керамический элемент нагревается в пике до температуры в 1300 °C. Не трогать во время работы камины - может привести к ожогам!
- Запускать устройство в первый раз можно только после его правильной установки и ознакомления с инструкцией по эксплуатации!
- Запрещается самостоятельный ремонт и изменение конструкции устройства!
- Запрещается выкладывать декоративные элементы на поверхность горелки поперек огня!

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Для правильной эксплуатации биокамина Airtone Andalle следует использовать рекомендованное топливо для биокаминов AIRTONE либо другую жидкость, доступную на рынке, которая отвечает требованиям: 86 - 96% денатурированного этанола в соответствии с требованиями Европейского Союза (Норма № 162/2013). Эксплуатация других жидкостей является недопустимой, может привести к неправильной работе устройства, повреждениям, и даже стать причиной возгорания и угрозой для жизни. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием неразрешенных жидкостей, как например, дегидратированный этанол. Не используйте ни другой вид топлива ни биоэтанол низкого качества, так как это приведет к аннулированию Вашей гарантии. Биоэтанол можно приобрести в специализированных магазинах или у представителей компании Airtone. **ВНИМАНИЕ! Биоэтанол следует хранить в защищенном месте и вне досягаемости детей!**



КОМПЛЕКТАЦИЯ И СПЕЦИФИКАЦИЯ

A



B



C



F



E



D



G



H



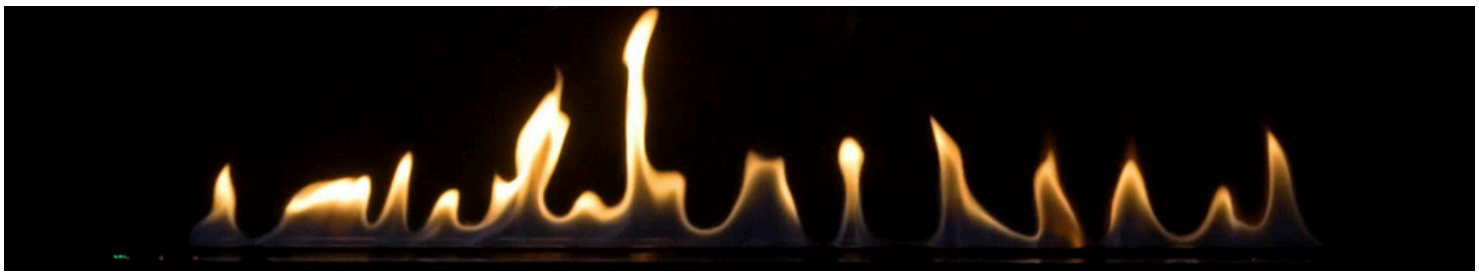
I



A - Биокамин Airtone Andalle
B - Пульт ДУ
C - Инструкция по эксплуатации
D - Папка для инструкции
E - Сумка для заправочного шланга
F - Заправочный шланг
G - Провод питания
H - Блок питания (AC 220V)
I - Монтажные держатели

Внимание! Комплектация камина может отличаться от представленной без уведомления покупателя.

Аккуратно распакуйте устройство и сохраните упаковку на случай транспортировки или возврата автоматического биокамина поставщику.
Изготовитель вправе вносить изменения в конструкцию, не ухудшая при этом характеристики и надежность регуляторов



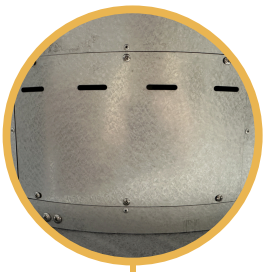
Клавиши управления
ИК порт приема
сигнала от пульта ДУ



Подключение:
Питания (DC 24V)
Системы "Умный дом"



Сервисный
люк







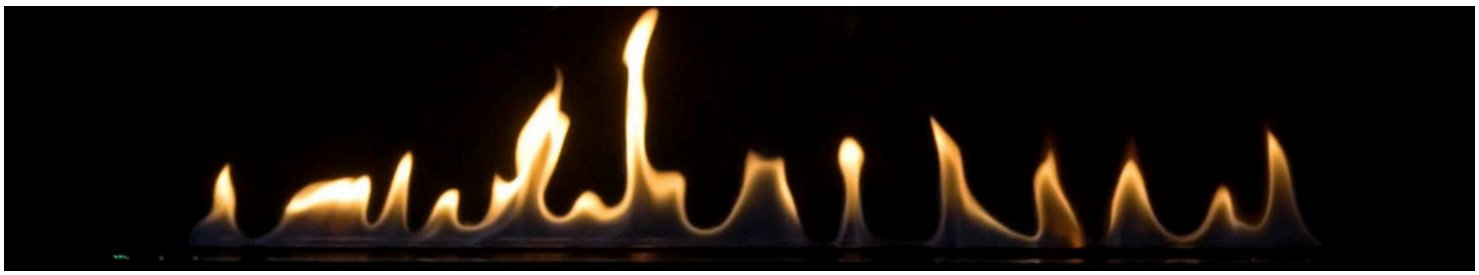
Система
вентиляции



Шланг системы
откачки



Топливная рампа
Подача топлива
Система поджига



ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

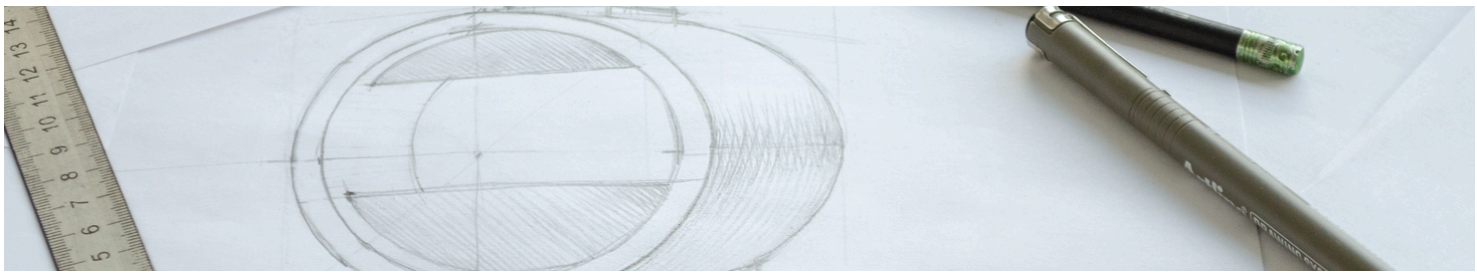


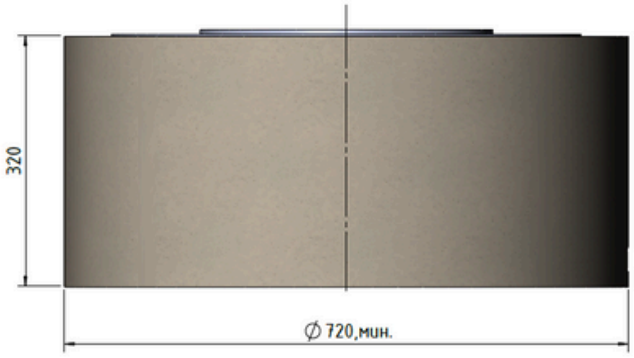
В целях обеспечения пожарной безопасности в непосредственном контакте и в радиусе 1 метра вокруг биокамина не должны находиться какие-либо легковоспламеняющиеся предметы.

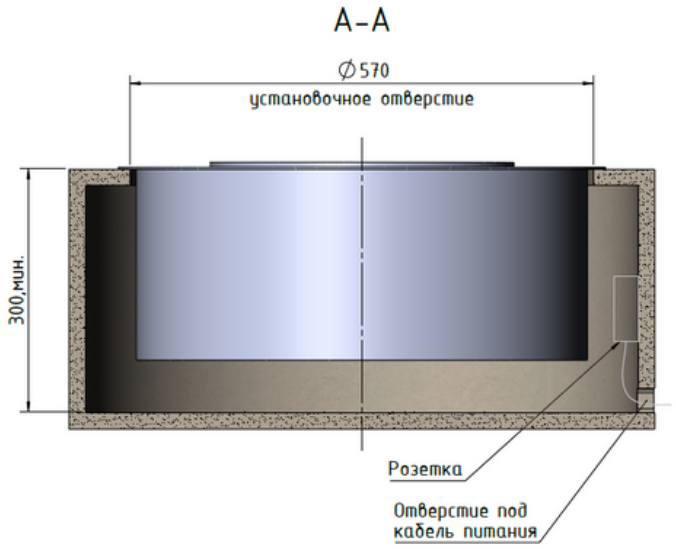
Компания AIRTONE так же не рекомендует размещение предметов над биокамином, чувствительных к высоким температурам, поскольку это может значительно сократить срок их эксплуатации.

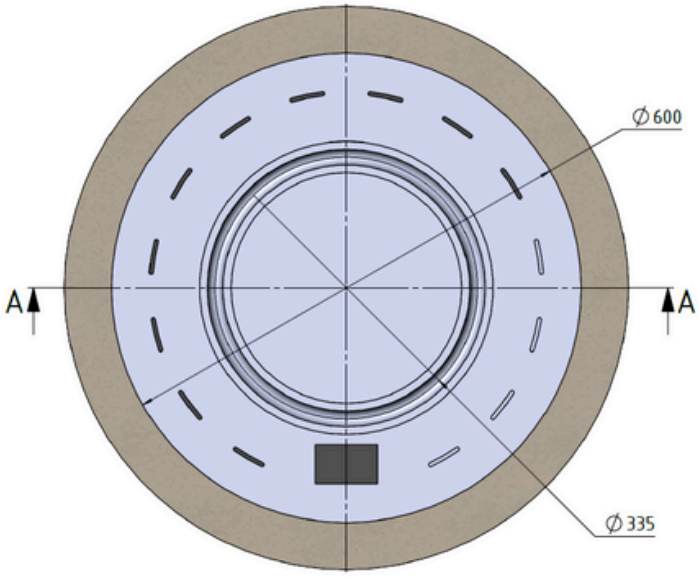
Компания AIRTONE не несет ответственности за любой ущерб причиненный предметам расположенным над биокамином вследствие высоких температур!

Элементы конструкции вокруг топки должны быть изготовлены из негорючих, огнестойких материалов (например - камень, керамогранит, металл, плитка и т.п.)

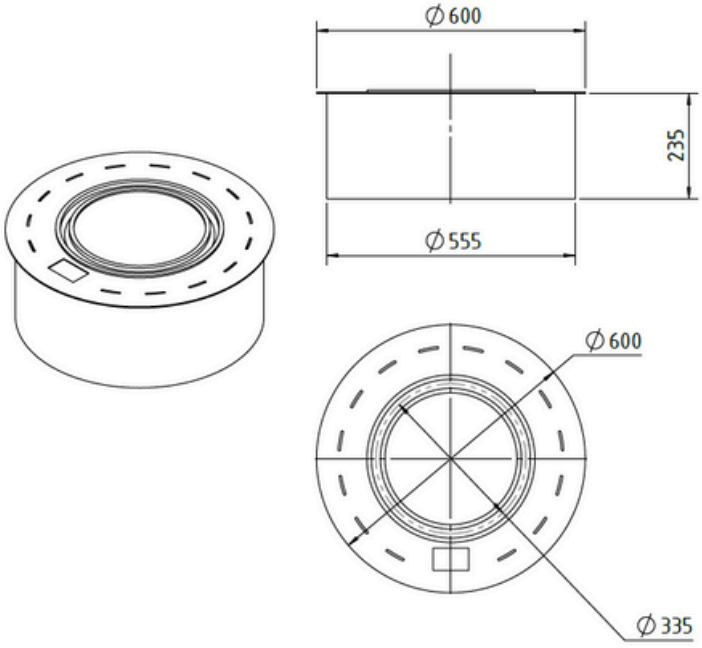


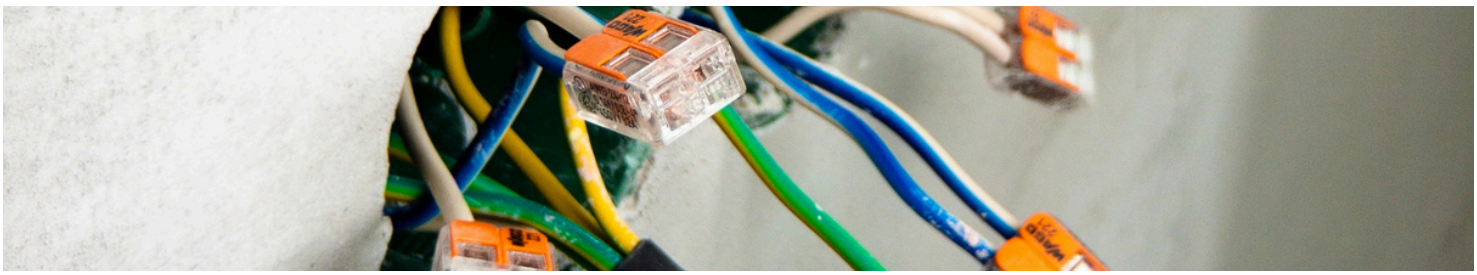






Автоматическая топка Ø 600





ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ И УСТАНОВКА В НИШУ

В заранее подготовленную в нише розетку необходимо подключить провод питания "B" который в свою очередь подключен к блоку "C".

Далее необходимо подсоединить малый низковольтный штекерный разъем блока питания к горелке. Штекерный разъем может быть подключен только в предназначенное для него гнездо (с торца блока).



1 Проверьте с помощью строительных уровней правильность сооружения ниши

2 Обязательно проверьте наличие вентиляционных отверстий в нише согласно рекомендациям

3 Разместите блок питания камина внутри ниши как указано на рисунке слева

4 С помощью монтажных держателей аккуратно опустите камин в подготовленную нишу

Внимание! Устройство разрешается подключать только к розетке, установленной в соответствии с действующими требованиями! Розетка должна находиться в легко доступном месте и быть оснащена отдельным выключателем.



Внимание! Указаны минимально допустимые размеры



Островная установка возможна без защитных стеклянных экранов



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Управление биокамином серии Andalle может осуществляться клавишами на верхней панели, пультом дистанционного управления (далее - пульт ДУ).





ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

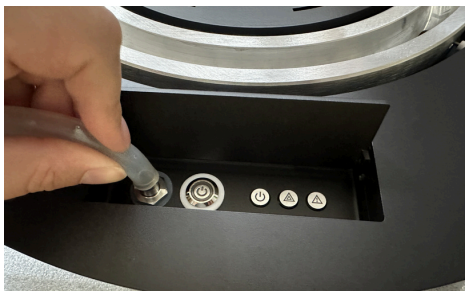
В автоматическом биокамине Andalle ROUND реализован автоматический (с помощью встроенного насоса). При автоматической заправке - заправочный шланг и соединительное сопло заправочной системы.

Автоматический способ заправки



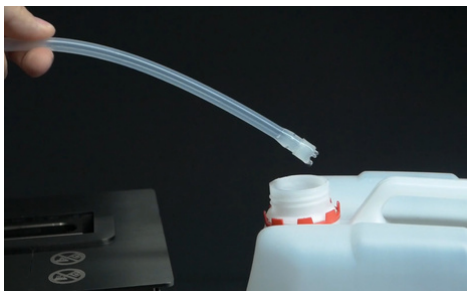
Откройте заправочный отсек

Внимание! Запрещено заправлять биокамин во время его работы!



Один конец заправочного шланга (поставляется в комплекте) наденьте на соединительный штуцер заправочной системы

Внимание! Используйте только оригинальный заправочный шланг!



Другой конец заправочного шланга (с фильтрующим элементом) опустите в емкость с биоэтанолом

Внимание! Убедитесь, что заправочный шланг не имеет перегибов, повреждений и не зажат!



Нажмите клавишу включения заправочного насоса. Камин будет заправляться по умолчанию до максимального значения.

Внимание! Во время заправки топлива не оставляйте камин без присмотра!



При достижении максимального уровня топлива в баке, заправка топлива прекратиться автоматически. Возможна заправка камина на меньший от максимального объем. Для этого необходимо вручную отключить топливный насос нажав на клавишу включения еще раз. Если в емкости из которой перекачивается жидкость в бак камина, закончится топливо, то можно остановить процесс закачки, отключением помпы и продолжить, после замены опустевшей емкости на полную.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Прежде чем отключить топливный насос, поднимите заправочный шланг, находящийся в емкости с биоэтанолом, выше уровня жидкости. Тем самым насос опустошит заправочный шланг от находящегося в нем топлива и это обезопасит вас от случайного пролива остатков биоэтанола в заправочный люк при отсоединении топливного шланга от заправочного штуцера



После завершения заправки топлива отсоедините топливный шланг от разъема заправочной системы

Внимание! Удалите возможные капли топлива с помощью мягкой тряпки.



Закройте заправочный отсек камина

Внимание! Убедитесь в отсутствии следов топлива на верхней панели камина.

Превышение допустимого уровня топлива в баке может повлечь за собой сбой в работе камина, а так же вероятность возникновения пожарной ситуации

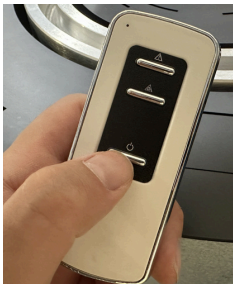


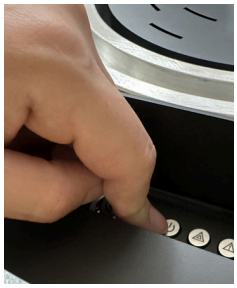
ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ БИОКАМИНА



Нажмите на главную клавишу включения питания камина

Отсутствие звуковых сигналов свидетельствует о готовности системы к работе





Нажмите на клавишу включения используя любой удобный способ управления (клавиши на панели/пульт ДУ). Камин произведет самодиагностику и запустится

Внимание! Керамический нагревательный элемент нагревается свыше 1000°С - не прикасаться!



В рабочий режим камин выходит в течение 3-х минут после запуска

Внимание! Изменение длины пламени во время перехода камина в рабочий режим является нормальным процессом стабилизации.

Камины серии Andalle Round имеют 1 режим работы.

Внимание! Во время работы камина необходимо обеспечить приток свежего воздуха в помещение!
Не оставляйте включенный камин без присмотра взрослого!



ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Внимание! Не оставляйте камин без присмотра взрослого во время его отключения. Убедитесь, что камин перешел в режим отключения и дождитесь окончания процесса горения.



Нажмите на клавишу выключения используя любой удобный способ управления (клавиши на панели/пульт ДУ)

Звуковой сигнал при нажатии дает обратную связь о изменениях



Подача топлива прекратиться и камин постепенно начнет затухать, уровень огня будет уменьшаться пока всё топливо не выгорит

Звуковой сигнал при нажатии дает обратную связь о изменениях

Внимание! Процесс выключения камина НЕ происходит моментально.

Повторно включить камин можно будет только после его остывания.



ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ БИОКАМИНА

Для поддержания устройства на соответствующем эксплуатационном уровне необходимо периодически проводить очистку камина с соблюдением следующих рекомендаций.

Внимание! Прежде чем приступать к очистке камина, убедитесь, что он выключен и полностью остыл.

Для чистки верхней поверхности камина используйте только чистую и мягкую ткань (например из микрофибры). Для удаления пятен рекомендуется воспользоваться не абразивным моющим средством на щелочной или спиртовой основе. Так же допускается использование средств для чистки изделий из нержавеющей стали, а также мыльного раствора (ph - нейтральный).

Для отчистки топливной рампы (пожелтение или почернение) от следов выгорания частиц пыли и прочего допустимо использовать биоэтанол или влажные салфетки.

Металлические части, которые подвергаются воздействию жара от огня и непосредственно с ними контактируют, могут несколько изменять цвет. Это считается нормальным износом и не является дефектом или недостатком изделия.

Производитель не предусмотрел ситуацию, когда может возникнуть необходимость чистить труднодоступные компоненты биокамина.



RoHS COMPLIANT 2002/95/EC

Все права защищены. (c) 2025, AIRTONE

info@air-tone.ru

+7(499) 444-20-46

air-tone.ru

@fireplace.airtone